Build – это версия ПО передаваемая тестировщикам, которая не показывается пользователям  
Release – версия ПО которая уже показывается пользователям  
Отличие в том, что одно это версия ПО для внутреннего пользования в рамках тестирования, а другое уже идёт как готовый на момент данного релиза ПО уже для внешнего пользования теми, для кого предназначен продукт.